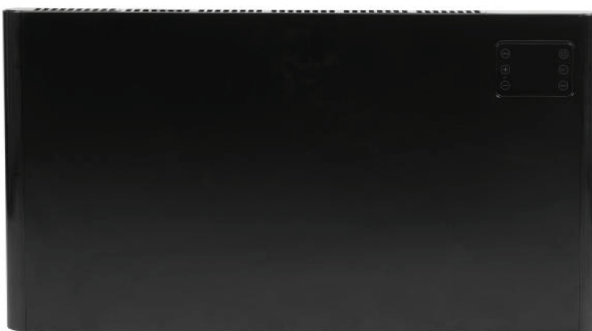
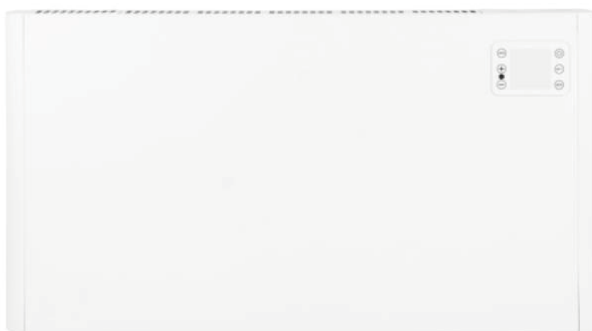


Alutherm Wi-Fi

PL

1000 / 1500 / 2000/ 2500



Model: Alutherm Wi-Fi

Datum: 31/03/2026
Verze: v15.0

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Ten produkt jest odpowiedni tylko do dobrze izolowanych przestrzeni lub do okazjonalnego użytku.

Model:	Kod produktu, biały wariant:	Kod produktu, czarny wariant:
Alutherm 1000 Wi-Fi	360714	360707
Alutherm 1000 Wi-Fi (szwajcarska wtyczka)	360721	-
Alutherm 1500 Wi-Fi	360745	361087
Alutherm 1500 Wi-Fi (szwajcarska wtyczka)	360752	-
Alutherm 2000 Wi-Fi	360776	360769
Alutherm 2000 Wi-Fi (szwajcarska wtyczka)	360783	360738
Alutherm 2500 Wi-Fi	360790	361117

Wi-Fi termostat (OPCJONALNIE)

Model:	Kod produktu:
Wi-Fi termostat	365764
Wi-Fi termostat (szwajcarska wtyczka)	365771
Wi-Fi termostat USB-C	365788

Ostrzeżenie obowiązkowe

Przed użyciem (i instalacją) tego urządzenia należy dokładnie i w całości przeczytać instrukcję obsługi.



OSTRZEŻENIE

Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia.

- Należy zachować szczególną ostrożność, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci i osoby podatne na zranienie.
- Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone, odłączone od gniazdka i całkowicie ostygło.



OSTRZEŻENIE

Nie należy przykrywać urządzenia, aby nie dopuścić do jego przegrzania.



OSTRZEŻENIE

W przypadku nieprawidłowego użytkowania lub instalacji istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.



OSTRZEŻENIE

Jeśli nie jest zapewniony stały nadzór, nie należy używać tego urządzenia w małych pomieszczeniach, w których znajdują się osoby niebędące w stanie samodzielnie ich opuścić.



OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, tekstyla, zasłony i wszelkie inne materiały łatwopalne należy trzymać w odległości co najmniej 1 metra od wylotu powietrza.



OSTRZEŻENIE

Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Pokknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Do poważnych oparzeń może dojść w ciągu 2 godzin od połknięcia. Należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny przebywać z dala od grzejnika, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do mniej niż 8 lat mogą jedynie włączać i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego zwykłej pozycji roboczej, a dzieci znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do mniej niż 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować go, czyścić ani wykonywać prac konserwacyjnych.

- Zapobiegaj ochlapaniu urządzenia wodą oraz przedostaniu się wody do jego wnętrza. Nie zanurzaj żadnej części urządzenia w wodzie ani innych płynach i upewnij się, że urządzenie nie może wpaść do wody. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, odłącz je od gniazdka. Nie wystawiaj urządzenia na działanie silnych ani gwałtownych strumieni wody.
- Przed instalacją lub użyciem sprawdź nowe urządzenie (w tym kabel i wtyczkę) pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia; zwróć je do dostawcy w celu wymiany.
- Urządzenie grzewcze nie może być umieszczone bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica ani basenu.
- Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony.
- Nie używaj tego grzejnika, jeśli posiada widoczne ślady uszkodzenia.
- Umieść grzejnik na poziomej, stabilnej powierzchni.
- Nie używaj grzejnika, dopóki nóżki/kółka nie zostaną zamontowane zgodnie z niniejszą instrukcją.

Obowiązkowe ostrzeżenia dotyczące instalacji



OSTRZEŻENIE

Plastikowe torby mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przechowywać tę torbę z dala od dzieci.



OSTRZEŻENIE

Produkt nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury podczas pracy. Przed instalacją/umieszczeniem należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazdka i całkowicie ostygło.



OSTRZEŻENIE

Nie należy instalować/umieszczać tego urządzenia w taki sposób, aby było skierowane w stronę mebli, zasłon, papieru, odzieży, pościeli, ręczników ani innych materiałów łatwopalnych, lub znajdowało się w odległości mniejszej niż 1 metr od nich.



UWAGA

Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego przypadkowym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie to nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak programator czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.

- Urządzenie należy instalować/umieszczać wyłącznie zgodnie z procedurą opisaną w niniejszej instrukcji.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

Obowiązkowe ostrzeżenia dotyczące baterii



OSTRZEŻENIE

Nie dotykać uszkodzonych lub wyciekających baterii! W przypadku kontaktu skóry, oczu lub błon śluzowych z płynem z baterii należy jak najszybciej przemyć dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody. Nie trzeć oczu! Natychmiast skonsultować się z lekarzem!



UWAGA

Niebezpieczeństwo oparzenia chemicznego! Nosić rękawice ochronne.

- Nie należy ładować baterii jednorazowych (nieprzeznaczonych do ponownego ładowania).
- Akumulatory (baterie wielokrotnego ładowania) należy wyjąć z urządzenia przed ładowaniem.
- Nie wolno mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych ze zużyтыми.
- Baterie muszą być włożone z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Wyczyszczone baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Zaciski zasilania nie mogą być zwarte.
- Jeśli pokrywa komory baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania pilota i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Regularnie sprawdzaj stan baterii. Wyciek chemikaliów może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. Zachowaj szczególną ostrożność przy obchodzeniu się z bateriami, które są uszkodzone lub wyciekają.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani nie wystawiaj ich na działanie wysokich temperatur lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Uważaj na ryzyko zwarcia styków urządzeń zasilanych bateryjnie lub samych baterii przez metalowe przedmioty.
- Nie otwieraj, nie odkształcaj ani nie zwieraj baterii, ponieważ może to doprowadzić do wycieku niebezpiecznych substancji.
- Nie używaj zmodyfikowanych ani uszkodzonych baterii.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące grzejników



OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku wewnętrznego przegrzania wyłącza się ono automatycznie. Wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka, usuń źródło przegrzania, pozostaw do ostygnięcia, a następnie używaj w normalny sposób. Nie używaj urządzenia, jeśli nie można znaleźć źródła przegrzania lub jeśli problem nadal występuje. W takim przypadku należy zawsze skontaktować się z dostawcą.

OSTRZEŻENIE



Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przewróceniem, które wyłącza je automatycznie w przypadku przypadkowego upadku. Po przywróceniu urządzenia do pozycji pionowej jego działanie zostanie wznowione, jednak przed ponownym użyciem należy je wyłączyć, odłączyć od gniazdka i sprawdzić, czy nie uległo uszkodzeniu. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo; oddaj je do przeglądu lub naprawy!

- Używaj tego urządzenia wyłącznie do celów, do których jest przeznaczone, oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazdka ściennego. Nie podłączaj go do rozgałęźnika, listwy zasilającej, adaptera wielogniazdkowego itp.
- Wtyczka może się nagrzewać podczas użytkowania; jeśli stanie się gorąca, odłącz urządzenie od gniazdka i skontaktuj się z elektrykiem.
- Napięcie zasilania i częstotliwość urządzenia powinny odpowiadać napięciu i częstotliwości w wykorzystywanym gniazdku. Instalacja elektryczna musi być zabezpieczona wyłącznikiem różnicowoprądowym o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Aby uniknąć przeciążenia lub przepalenia bezpiecznika, nie używaj innych urządzeń podłączonych do tego samego gniazdka lub obwodu elektrycznego co Twoje urządzenie, jeśli jego moc przekracza 2500 W (patrz tabliczka znamionowa).
- Gniazdko powinno być zawsze łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć urządzenie.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka całkowicie rozwiń kabel zasilający urządzenia i upewnij się, że kabel nigdzie nie dotyka gorących części urządzenia ani nie może się w żaden inny sposób nagzać. Nie prowadź kabla zasilającego pod dywanami, chodnikami, wykładzinami itp. i trzymaj go z dala od ciągów komunikacyjnych. Uważaj, aby nikt nie nadepnął na kabel i aby nie stał na nim żaden mebel. Nie prowadź kabla wokół ostrych krawędzi i nie zwijaj go zbyt ciasno po użyciu! Unikaj kontaktu kabla z olejem, rozpuszczalnikami i ostrymi przedmiotami. Regularnie sprawdzaj kabel pod kątem uszkodzeń. Nie skręcaj ani nie zginaj kabla zasilającego i nie owijaj go wokół urządzenia, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia izolacji!
- Wyłączaj urządzenie za pomocą wyłącznika (głównego); nie odłączaj go od gniazdka, gdy pracuje.
- Nie trąć za kabel zasilający, aby przesunąć lub odłączyć urządzenie.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Urządzenie musi być podłączone do odpowiedniego gniazdka z uziemieniem. Wszystkie połączenia elektryczne muszą przez cały czas pozostać suche.
- Nie używaj przedłużacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie i pożar. Jeśli użycie przedłużacza jest nieuniknione, upewnij się, że nie jest on uszkodzony. Używaj przedłużacza o obciążalności znamionowej wyższej niż maksymalny pobór mocy urządzenia. Zawsze całkowicie rozwijaj przedłużacz, aby zapobiec jego przegrzaniu.
- Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie nie jest używane, odłącz je od gniazdka.
- Nie narażaj urządzenia na silne wibracje ani obciążenia mechaniczne.
- To urządzenie nie nadaje się do użytku w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki, pralnie itp. Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł lub zbiorników wody (kran, wanna, prysznic, toaleta, umywalka, basen itp.).

Gwarancja

EUROM udziela na to urządzenie 60-miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje zużycia ani uszkodzeń wynikających z normalnego użytkowania. Gwarancja traci ważność, jeśli usterka powstała w wyniku niedbałego lub nieostrożnego użytkowania urządzenia. Producent, importer i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za nieprawidłowe podłączenie.

Wstęp

Dziękujemy za wybór tego urządzenia marki EUROM. Zakupili Państwo wysokiej jakości urządzenie, które będzie służyć przez wiele lat. Użytkowanie urządzenia z zachowaniem ostrożności i uwagi pozwoli zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała lub szkód materialnych.



UWAGA

Przed montażem, instalacją i użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.

W niniejszej instrukcji opisano prawidłowe i bezpieczne użytkowanie tego urządzenia. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Instrukcja stanowi istotną część urządzenia i w przypadku jego odsprzedaży lub przekazania należy oddać ją nowemu właścicielowi. Niniejsza instrukcja została sporządzona z najwyższą starannością. Niemniej jednak zastrzegamy sobie prawo do jej ulepszania i modyfikowania w dowolnym momencie. Użyte ilustracje mogą się różnić od stanu faktycznego.

W niniejszej instrukcji zastosowano następujące symbole i pojęcia, aby zwrócić uwagę czytelnika na kwestie bezpieczeństwa i ważne informacje:



OSTRZEŻENIE

Oznacza niebezpieczną sytuację, która w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa może prowadzić do obrażeń ciała operatora lub osób postronnych, bądź do lekkiego lub średniego uszkodzenia produktu lub otoczenia.



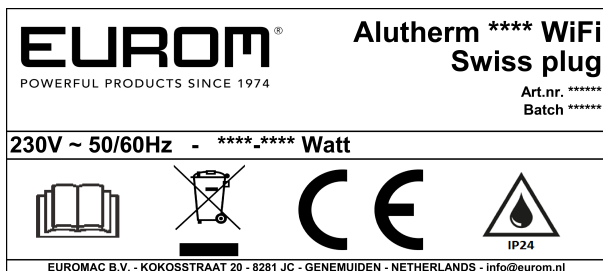
UWAGA

Oznacza niebezpieczną sytuację, która w przypadku nieprzestrzegania bezpieczeństwa może prowadzić do lekkiego lub średniego uszkodzenia urządzenia lub otoczenia.

Oznaczenie

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Alutherm **** Wi-Fi Art.nr. ***** Batch *****		
230V ~ 50/60Hz - ****-**** Watt			
EUROMAC B.V. - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS - info@eurom.nl			

Rysunek 1.



Rysunek 2.

Dane techniczne

Typ	Alutherm 1000 Wi-Fi	Alutherm 1500 Wi-Fi	Alutherm 2000 Wi-Fi	Alutherm 2500 Wi-Fi
Wymiary produktu:	61,4 x 20,8 x 45,8 cm	75,9 x 20,8 x 45,8 cm	92,2 x 20,8 x 45,8 cm	102 x 20,8 x 45,8 cm
Waga:	3,9 kg	4,7 kg	5,5 kg	5,9 kg
Zasilanie:	230V~/50–60Hz	230V~/50–60Hz	230V~/50–60Hz	230V~/50–60Hz
Pobór mocy (niski /średni/wysoki):	400/600/1000W	600/900/1500W	800/1200/2000W	1000/1500/2500W
Stopień ochrony:	IP24	IP24	IP24	IP24
Klasa ochrony:	Klasa I	Klasa I	Klasa I	Klasa I
Minimalna kubatura pomieszczenia:	10 m ³	15 m ³	20 m ³	25 m ³

Firma Euromac B.V. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

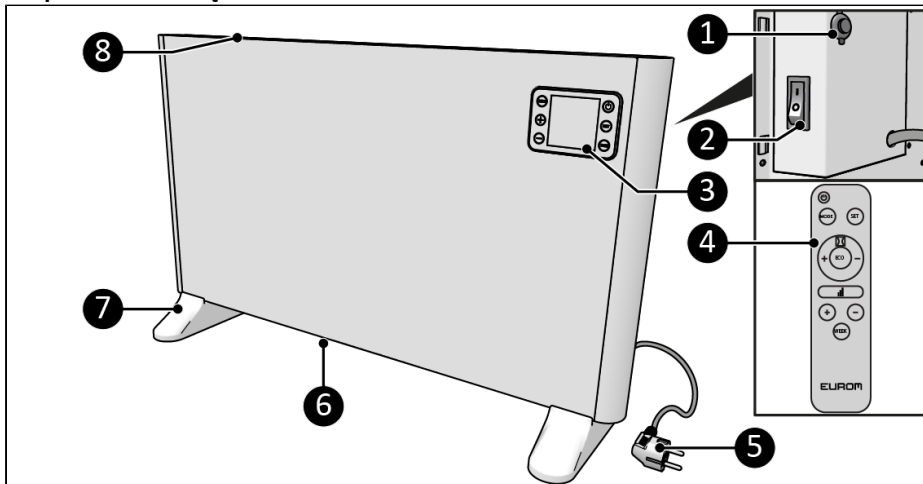
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.eurom.nl/declaration-of-conformity/

- Pasmo częstotliwości Wi-Fi i Bluetooth: 2,4 ~ 2,4835 GHz
- Maksymalna moc częstotliwości radiowej przesyłana w tym pasmie / tych pasmach częstotliwości:
 - Wi-Fi: 17,5 dBm
 - Bluetooth: 6,5 dBm

Opis

Alutherm Wi-Fi to proste urządzenie grzewcze do użytku wewnętrznego (Rysunek 3).
Urządzenie można zaprogramować za pomocą timera dziennego i tygodniowego. Alutherm Wi-Fi może być używany w połączeniu z aplikacją Eurom Smart.

Rozpakowanie urządzenia

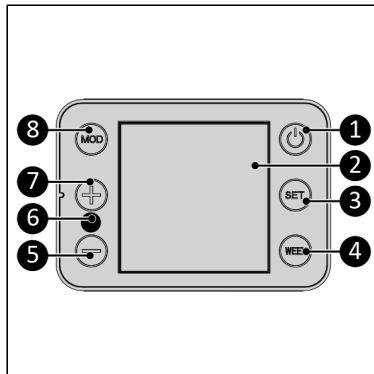


Rysunek 3.

Nr	Opis	Nr	Opis
1	Podłączenie zewnętrznego czujnika temperatury	5	Wtyczka
2	Przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.)	6	Kratka ochronna wlotu powietrza
3	Panel sterowania i wyświetlacz LED	7	Nóżki (opcjonalne)
4	Pilot zdalnego sterowania	8	Kratka ochronna wylotu ciepła

Panel sterowania

1. Przycisk WŁ./WYŁ.
2. Wyświetlacz LED
3. Przycisk SET (Ustawienia)
4. Przycisk WEEK (Tydzień)
5. Przycisk MINUS
6. Odbiornik pilota zdalnego sterowania
7. Przycisk PLUS
8. Przycisk MOD (Tryb)



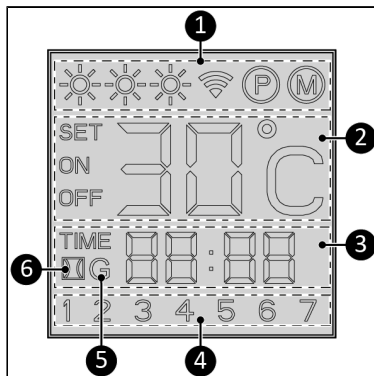
Rysunek 4.

Wyświetlacz LED

Jeśli w ciągu 2 minut nie zostanie wprowadzona żadna zmiana, wyświetlacz LED zgaśnie. Wyświetlacz LED ponownie się podświetli po naciśnięciu dowolnego przycisku.

Wskaźnik stanu (Rysunek 5, poz. 1):

- Symbol trzech słońc wskazuje, czy grzejnik jest ustawiony na niski, średni czy wysoki poziom mocy.
- Symbol Wi-Fi wskazuje połączenie z siecią Wi-Fi.
- Litera „P” wskazuje, że aktywne jest ustawienie programowane.
- Litera „M” wskazuje, że aktywne jest ustawienie ręczne.



Rysunek 5.

Wskaźnik temperatury (Rysunek 5, poz. 2):

- SET (Ustawienia) wskazuje, że można ustawić dzień lub godzinę, albo że na wyświetlaczu widoczna jest ustawiona temperatura.
- ON (Włączone) wskazuje, że grzejnik jest włączony.
- OFF (Wyłączone) wskazuje, że grzejnik został wyłączony za pomocą przycisku WŁ./WYŁ.
- Temperatura wyświetlana w stopniach Celsjusza.

Wskaźnik czasu (Rysunek 5, poz. 3):

- Czas wyświetlany w formacie 24-godzinny. Wskaźnik dnia (Rysunek 5, poz. 4):
- Cyfra odpowiada dniowi tygodnia: 1 = poniedziałek, 2 = wtorek itd. Wskaźnik połączenia Wi-Fi (Rysunek 5, poz. 5):

- Litera „G” oznacza, że urządzenie jest podłączone do termostatu Wi-Fi.

System wykrywania otwartych okien (Rysunek 5, poz. 6):

- Tryb otwartego okna jest aktywny.

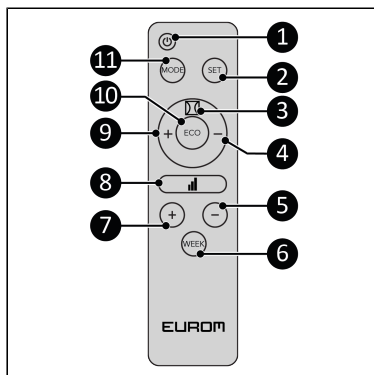
Pilot zdalnego sterowania



Uwaga

Baterie nie są częścią zestawu.

1. Przycisk ZAP/VYP (WŁ./WYŁ.)
2. Przycisk SET (Ustawienia)
3. Przycisk wykrywania otwartego okna
4. Okrągły przycisk MINUS
5. Przycisk MINUS
6. Przycisk WEEK (Tydzień)
7. Przycisk PLUS
8. Przycisk mocy
9. Okrągły przycisk PLUS
10. Przycisk ECO
11. Przycisk Mode (Tryb)



Rysunek 6.

Transport i przechowywanie



OSTRZEŻENIE

Produkt nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury podczas pracy. Przed schowaniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone, odłączone od gniazdka i całkowicie ostygło.

- Wyczyść urządzenie przed uskładnieniem.
- Transportuj urządzenie w pozycji pionowej.
- Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym i wolnym od pyłu miejscu.

Montaż



OSTRZEŻENIE

- Nie podłączaj wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego, dopóki urządzenie nie zostanie prawidłowo zamontowane lub ustawione na swoim miejscu.
- Podczas instalacji/ustawiania urządzenia należy przestrzegać minimalnych odległości określonych w instrukcji.
- Przestrzeń między urządzeniem a ścianą musi zawsze pozostać wolna.



OSTRZEŻENIE

Nie instaluj/nie ustawiaj urządzenia:

- za drzwiami lub przy otwartym oknie, gdzie do urządzenia mógłby dostać się deszcz;
- zbyt blisko dużych przedmiotów lub pod półką, szafką, zasłonami bądź podobnymi przeszkodami. Powietrze wokół urządzenia musi mieć możliwość swobodnej cyrkulacji.



OSTRZEŻENIE

Zawsze używaj materiałów mocujących odpowiednich dla danej powierzchni (jeśli to możliwe); w razie potrzeby skonsultuj się ze specjalistą.



OSTRZEŻENIE

Nie instaluj/nie ustawiaj urządzenia:

- w pobliżu źródła wody, takiego jak wanna, prysznic lub basen, ani w pobliżu otwartego okna;
- na mokrych powierzchniach i unikaj rozlania płynów w pobliżu urządzenia;
- za drzwiami lub wzdłuż często uczęszczanych tras, aby zapobiec potknięciu;
- za drzwiami lub przy otwartym oknie, gdzie do urządzenia mógłby dostać się deszcz;
- na powierzchniach takich jak łóżka lub dywany z długim włosiem, ponieważ mogłyby to doprowadzić do zablokowania otworów wentylacyjnych.



OSTRZEŻENIE

Ściana, na której zamontowane jest urządzenie, oraz ściany w odległości do 1 metra od urządzenia nie mogą być wykonane z materiałów łatwopalnych.

Materiały muszą być odporne na temperatury co najmniej 200°C, nie ulegając spaleni, stopieni, odkształceni ani zapaleni. Regularnie sprawdzaj, czy ściana i sufit nie przegrzewają się.



OSTRZEŻENIE

Podstawa, na której umieszczone jest urządzenie, nie może być wykonana z materiałów łatwopalnych. Materiały muszą być odporne na temperatury co najmniej 125°C, nie ulegając spaleni, stopieni, odkształceni ani zapaleni. Regularnie sprawdzaj, czy ściana i sufit nie przegrzewają się.



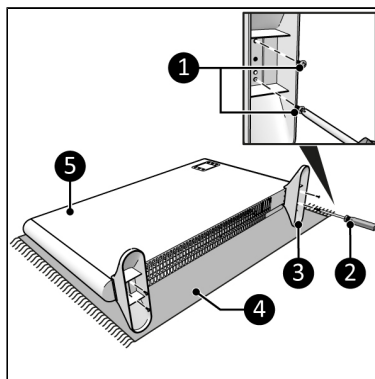
UWAGA

Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do sieci elektrycznej, musi zostać zainstalowane przez specjalistę zgodnie z lokalnymi przepisami.

Urządzenie jest zapakowane w jednym kartonie. Usuń całe opakowanie i sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo, nie używaj go, lecz zawsze skontaktuj się z dostawcą. Zachowaj opakowanie w celu bezpiecznego przechowywania i transportu produktu. Urządzenie można zamontować na dwa sposoby: postawić na nóżkach lub zamontować na ścianie.

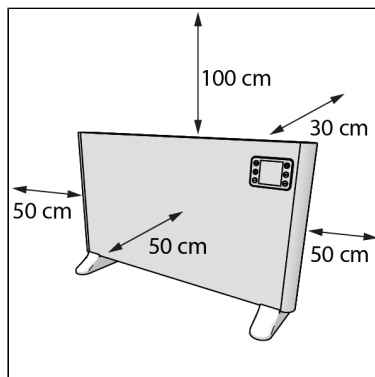
Montaż na nóżkach

1. Połóż urządzenie na boku na miękkiej, stabilnej powierzchni (Rysunek 7, poz. 4).
2. Umieść nóżki (Rysunek 7, poz. 3) po obu stronach korpusu urządzenia (Rysunek 7, poz. 5).
3. Przykręć i dokręć nóżki małymi śrubami (Rysunek 7, poz. 1) za pomocą śrubokręta krzyżakowego Philips (Rysunek 7, poz. 2).



Rysunek 7.

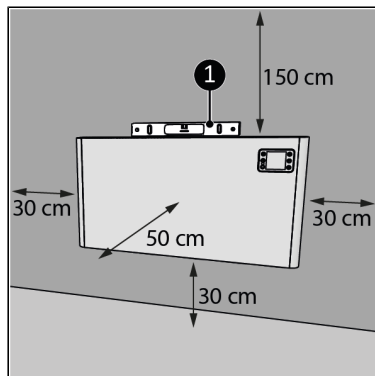
4. Umieść urządzenie poziomo na stabilnej, niepalnej powierzchni.
5. Minimalna odległość urządzenia (Rysunek 8) od innych przedmiotów wynosi:
 - 100 cm od góry;
 - 50 cm po bokach;
 - 30 cm od tyłu;
 - 50 cm od przodu.
6. Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.



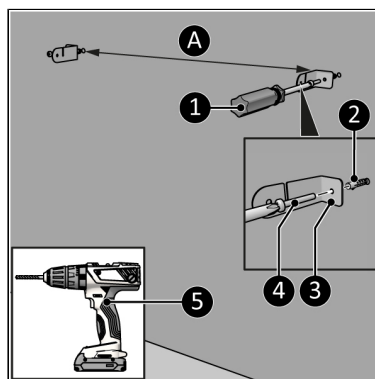
Rysunek 8.

Montaż na ścianie

1. Zamontuj urządzenie na pionowej, stabilnej powierzchni. Podczas ustawiania urządzenia użyj poziomicy (Rysunek 9, poz. 1).
2. Minimalna odległość urządzenia (Rysunek 9) od innych przedmiotów wynosi:
 - 150 cm od sufitu;
 - 30 cm od ścian bocznych;
 - 30 cm od podłogi;
 - 50 cm wolnej przestrzeni przed urządzeniem.
3. Nie montuj urządzenia w następujących miejscach:
 - bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym;
 - na suficie lub dachu.
4. Wywierć dwa otwory pod uchwyty na wysokości co najmniej 610 mm nad podłogą. Odległość między otworami wynosi w przybliżeniu (Rysunek 2, poz. A)*:
5. Umieść kołki rozporowe w ścianie (Rysunek 2, poz. 2).
6. Przykręć i dokręć prawy i lewy uchwyt (Rysunek 2, poz. 3) do ściany dużym śrubokrętem (Rysunek 2, poz. 4) za pomocą dużych śrub (Rysunek 2, poz. 1).



Rysunek 9.



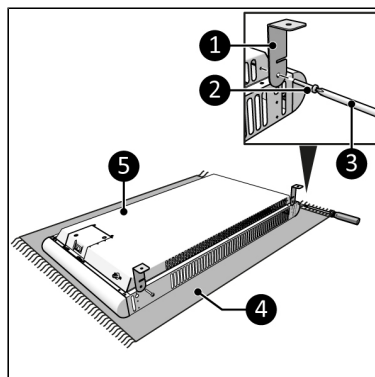
Rysunek 10.



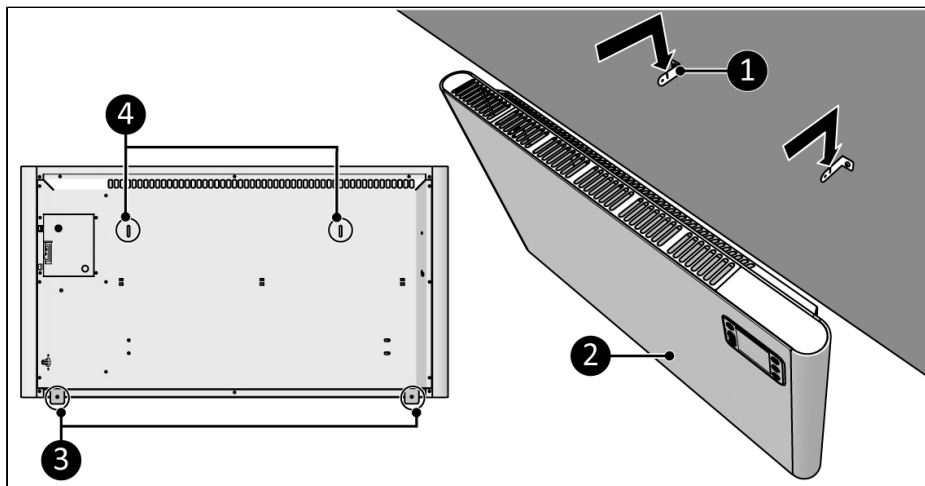
UWAGA

*Te dwa otwory są przeznaczone na uchwyty ściennie, nie są to otwory w grzejniku.

7. Połóż urządzenie na boku na miękkiej, stabilnej powierzchni (Rysunek 3, poz. 4).
8. Przykręć i dokręć oba uchwyty (Rysunek 3, poz. 1) po obu stronach korpusu urządzenia za pomocą małych śrub (Rysunek 3, poz. 5) oraz śrubokręta krzyżakowego Philips (Rysunek 3, poz. 3).



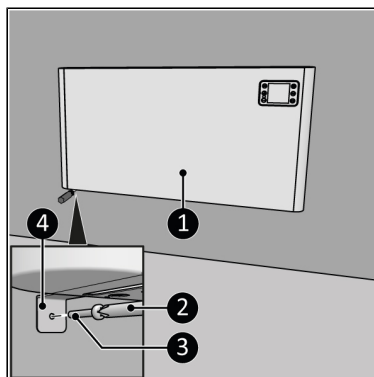
Rysunek 11.



Rysunek 12.

9. Umieścić otwory w uchwytych urządzenia (Rysunek 4, poz. 4) na uchwytych ściennych (Rysunek 4, poz. 1).
10. Opuścić urządzenie (Rysunek 4, poz. 2), aby osiadło w otworach uchwytych ściennych (Rysunek 4, poz. 1).
11. Użyć uchwytów urządzenia (Rysunek 4, poz. 3), aby zaznaczyć miejsca na dolne otwory w ścianie.
12. Zdejmij urządzenie z uchwytów ściennych (Rysunek 4, poz. 1).

13. Wywierć dwa otwory w wyznaczonych miejscach i włóż w nie kołki rozporowe.
14. Umieść urządzenie (Rysunek 5, poz. 2) z powrotem na uchwytych ściennych (Rysunek 5, poz. 1).
15. Przykręć i dokręć oba uchwyty (Rysunek 5, poz. 4) do ściany za pomocą dużych śrub (Rysunek 5, poz. 3) oraz śrubokręta krzyżakowego Philips (Rysunek 5, poz. 2).



Rysunek 13.

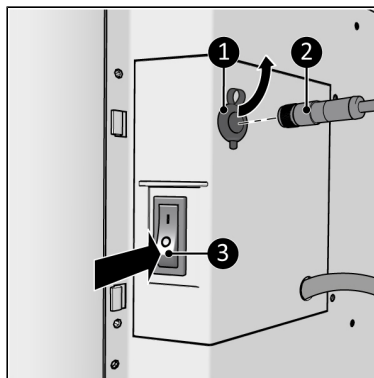
Czujnik temperatury (opcjonalny)



UWAGA

Użyj zewnętrznego czujnika temperatury, aby zapewnić prawidłowy pomiar temperatury.

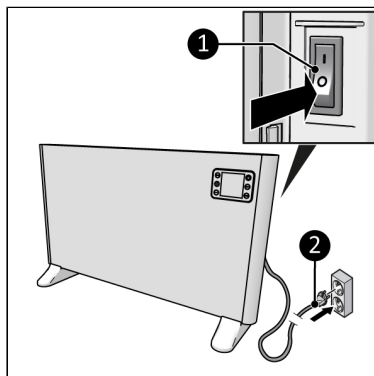
1. Upewnij się, że przełącznik Wł./WYł. znajduje się w pozycji Wyłączono (Rysunek 14, poz. 3).
2. Podłącz złącze zewnętrznego czujnika temperatury do gniazda czujnika (Rysunek 14, poz. 2).
3. Umieść czujnik temperatury w odległości co najmniej 2 metrów od urządzenia.



Rysunek 14.

Instalacja

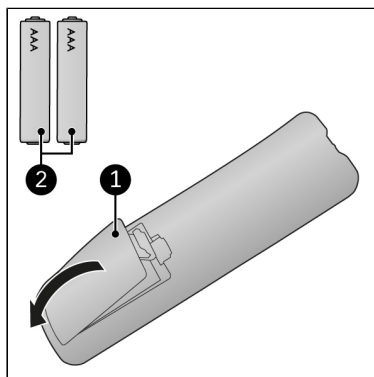
1. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane.
2. Upewnij się, że przełącznik ZAP/VYP (WŁ./WYŁ.) znajduje się w pozycji Wyłączono (Rysunek 15, poz. 1).
3. Włóż wtyczkę (Rysunek 15, poz. 2) do łatwo dostępnego gniazdka ściennego z uziemieniem. Użyj gniazdka ściennego z uziemieniem o minimalnej mocy 2500 W.



Rysunek 15.

Pilot zdalnego sterowania

1. Zdejmij pokrywę (Rysunek 16, poz. 1).
2. Wyjmij baterie (jeśli znajdują się w środku).
3. Włóż dwie baterie (AAA 1,5 V) (Rysunek 16, poz. 2) do komory baterii zgodnie z oznaczeniami. Upewnij się, że baterie są włożone prawidłowo.
4. Załóż ponownie pokrywę.



Rysunek 16.

Użytkowanie

OSTRZEŻENIE

Nie używaj urządzenia:

- na zewnątrz ani w małych pomieszczeniach ($<1 \text{ m}^3$ na 100 W, tj. $<10 \text{ m}^3$ dla urządzenia 1000 W lub $<25 \text{ m}^3$ dla urządzenia 2500 W, patrz tabliczka znamionowa);
- w pozycji leżącej, opartej, nieprawidłowej lub innej niż wskazana w niniejszej instrukcji;
- jeśli jakkolwiek jego część jest brudna lub mokra;
- w pobliżu dużych przedmiotów, np. za drzwiami;
- w pobliżu zanieczyszczonego lub zapyłonego otoczenia bądź wewnątrz niego (np. na placu budowy);
- w pobliżu materiałów łatwopalnych, cieczy lub oparów, np. w szopie, stajni czy szklarni;
- w pobliżu innych źródeł ciepła lub otwartego ognia;
- skierowanego w stronę gniazdka elektrycznego;
- z urządzeniem włączającym produkt automatycznie, takim jak timer, ściemniacz lub inny sterownik;
- z akcesoriami innymi niż zalecane przez producenta;
- jeśli urządzenie nie jest prawidłowo zabezpieczone;
- naprzeciwko lub w odległości mniejszej niż 1 metr od mebli, zasłon, papieru, odzieży, pościeli, ręczników bądź innych materiałów łatwopalnych;
- jeśli urządzenie, przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, działają nieprawidłowo, wydają nietypowe dźwięki, czuć od nich osobliwy zapach lub widoczny jest dym. Natychmiast zaprzestań używania urządzenia i odłącz je od zasilania.



OSTRZEŻENIE

Przed każdym użyciem upewnij się, że:

- obsługujesz urządzenie suchymi dłońmi;
- urządzenie jest bezpiecznie zamontowane/ustawione;
- wylot gorącego powietrza oraz otwory wentylacyjne urządzenia nie są zablokowane.



OSTRZEŻENIE

Produkt nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury podczas pracy. Nie dotykaj produktu w trakcie pracy oraz przez pięć minut po jego wyłączeniu.



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie przykrywaj ani nie blokuj urządzenia i nie kładź na nim żadnych przedmiotów, takich jak odzież, ręczniki, koce, poduszki itp.



**OSTRZEŻENIE**

Nigdy nie używaj urządzenia do suszenia odzieży.

**OSTRZEŻENIE**

Nigdy nie używaj tego urządzenia, dopóki nie zostanie prawidłowo zamontowane.

**UWAGA**

Oprócz sterowania ręcznego urządzeniem można sterować również za pomocą aplikacji lub timera. Niezależnie od sposobu sterowania urządzeniem, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa!

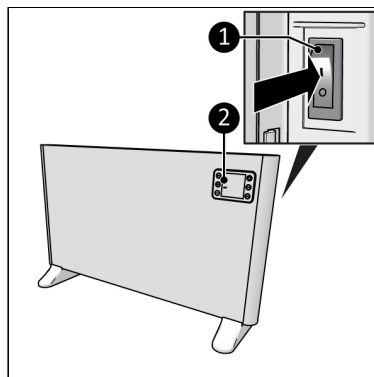
**UWAGA**

Podczas włączania lub wyłączania urządzenie może wydawać dźwięk. Jest to spowodowane rozszerzaniem się lub kurczeniem materiału podczas nagrzewania lub chłodzenia.

**UWAGA**

Wyłączenie urządzenia przełącznikiem Wł./WYł. lub odłączenie go od gniazdka spowoduje zresetowanie ustawień dnia i godziny do wartości domyślnych.

1. Przełącz przełącznik Wł./WYł. w pozycję Włączono (Rysunek 17, poz. 1).
2. Wyświetlacz (Rysunek 17, poz. 2) wyświetli opcję OFF (Wyłączone).
3. Naciśnij przycisk Wł./WYł.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET (Ustawienia), aż na wyświetlaczu pojawi się napis SET (Ustawienia).
5. Za pomocą przycisków PLUS i MINUS wybierz właściwy dzień i potwierdź przyciskiem SET (Ustawienia).
6. Za pomocą przycisków PLUS i MINUS ustaw właściwy czas:
 - godziny, potwierdź przyciskiem SET (Ustawienia);
 - minuty, potwierdź przyciskiem SET (Ustawienia).



Rysunek 17.

7. Naciśnij przycisk MOD (Tryb) i wybierz żadaną funkcję: ustawienie ręczne lub programowane.

Ustawienie ręczne

1. Za pomocą przycisków PLUS i MINUS wybierz moc grzejnika. Symbol trzech słońc wskazuje, czy grzejnik jest ustawiony na niską, średnią, czy wysoką moc.

Ustawienie programowane

1. Za pomocą przycisków PLUS i MINUS ustaw żadaną temperaturę urządzenia. Urządzenie automatycznie dobierze odpowiednią moc, aby osiągnąć i utrzymać wymaganą temperaturę;
 - gdy temperatura otoczenia przekroczy żadaną temperaturę, urządzenie przełączy się z wysokiej mocy na średnią;
 - co 10 minut urządzenie sprawdza temperaturę otoczenia i dostosowuje moc:
 - jeśli temperatura otoczenia jest o ponad 1 stopień niższa od żądanej temperatury, urządzenie zwiększy moc;
 - jeśli temperatura otoczenia mieści się w przedziale od 1 stopnia poniżej do 1 stopnia powyżej żądanej temperatury, urządzenie utrzyma dotychczasową moc;
 - jeśli temperatura otoczenia jest o ponad 1 stopień wyższa od żądanej temperatury, urządzenie zmniejszy moc.

W większości przypadków urządzenie ogrzeje pomieszczenie do temperatury nieco wyższej niż żądana. W celu oszczędności energii zaleca się nie ustawiać żądanej temperatury zbyt wysoko i odpowiednio ją dostosować.

Ustawianie timera tygodniowego



UWAGA

Timer tygodniowy można ustawić za pomocą pilota zdalnego sterowania, jednak łatwiej zrobić to przy użyciu aplikacji Eurom Smart.

1. Upewnij się, że wybrane jest ustawienie programowane.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk WEEK (Tydzień), aż na wyświetlaczu pojawi się symbol 01.
3. Za pomocą przycisków PLUS i MINUS wybierz żądane ustawienie:
 - 01 – ustawienie jednorazowe (musi mieścić się w bieżącym tygodniu).
 -][– ustawienie powtarzane co tydzień.
4. Potwierdź przyciskiem SET (Ustawienia); na wyświetlaczu zacznie migać opcja ON (Włączone).
5. Za pomocą przycisków PLUS i MINUS ustaw:
 - żądany dzień, potwierdź przyciskiem SET (Ustawienia);
 - żadaną temperaturę, potwierdź przyciskiem SET (Ustawienia);
 - żadaną godzinę, potwierdź przyciskiem SET (Ustawienia);
 - żądane minuty, potwierdź przyciskiem SET (Ustawienia);
6. Na wyświetlaczu pojawi się symbol 01 SET OFF (Ustawienie wyłączone); powtórz krok 5, aby ustawić czas włączenia.
7. Na wyświetlaczu pojawi się symbol 02. Dostępne są dwie opcje:

- Ustaw czas kolejnego włączenia i wyłączenia. Powtórz kroki 5 i 6 dla każdego żadanego czasu. Upewnij się, że poszczególne ustawienia timera nie są ze sobą sprzeczne. Maksymalnie można ustawić 28 opcji na tydzień i 4 na dzień.
- Jeśli zakończysz ustawianie czasów włączenia i wyłączenia, poczekaj, aż wyświetlacz powróci do trybu standardowego.

8. Na wyświetlacz pojawi się litera P, a urządzenie będzie automatycznie włączać się i wyłączać o ustawionej godzinie..

Wyświetlanie ustawień timera tygodniowego

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk WEEK (Tydzień). Kolejno wyświetlą się następujące ustawienia timera:
 - jednorazowe lub powtarzane;
 - ustawienie temperatury;
 - czas włączenia timera;
 - czas wyłączenia timera;
 - kolejne ustawienie timera.

Wyświetlane jest wszystkie 28 ustawień, w tym również te, które nie zostały skonfigurowane.

Wyłączanie timera tygodniowego

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk WEEK (Tydzień), aż na wyświetlaczu zacznie migać symbol 01 lub][.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MOD (Tryb), aż z wyświetlacza zniknie czas, co oznacza, że dane zostaną zachowane, ale nie będą aktywne. Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MOD (Tryb), aż czas zniknie, ponownie aktywuje timer.

Usuwanie ustawień timera tygodniowego

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk WEEK (Tydzień), aż na wyświetlaczu pojawi się symbol 01 lub][.
2. Naciskaj krótko przycisk SET (Ustawienia), aby przechodzić przez opcje 01 –][oraz WŁ./WYŁ.).
3. Gdy wyświetli się numer ustawienia timera, które chcesz zmienić, przytrzymaj przycisk SET (Ustawienia) nieco dłużej. Usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy, a dane ustawienie zostanie usunięte.
4. Jeśli chcesz usunąć wszystkie ustawienia timera, naciśnij i przytrzymaj przycisk WEEK (Tydzień). Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski MOD (Tryb) i SET (Ustawienia), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się symbol 88:88. Oznacza to, że wszystkie ustawienia zostały usunięte.

System wykrywania otwartych okien

1. Aby aktywować tryb, naciśnij przycisk otwartego okna. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik otwartego okna.
2. Gdy temperatura otoczenia spadnie o 5°C lub więcej w ciągu 15 minut, urządzenie przejdzie w tryb czuwania (standby), a wskaźnik otwartego okna na wyświetlaczu zacznie migać.
3. Aby dezaktywować tryb, naciśnij przycisk otwartego okna.

Tryb ECO

Na pilocie zdalnego sterowania znajduje się przycisk ECO służący do oszczędzania energii. Urządzenie będzie utrzymywać temperaturę w pomieszczeniu na poziomie 16°C.

1. Aby aktywować tryb, naciśnij przycisk ECO. Na wyświetlaczu pojawi się symbol EC.
2. Aby dezaktywować tryb, naciśnij przycisk ECO.

Jeśli grzejnik pracuje w trybie ECO i nastąpi aktywacja ustawienia timera, urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z tym ustawieniem. Gdy ustawiony czas timera upłynie i urządzenie się wyłączy, nie powróci ono do trybu ECO.

Aplikacja Eurom Smart



UWAGA

Nie używaj timera tygodniowego utworzonego na urządzeniu jednocześnie z timerem tygodniowym utworzonym w aplikacji Eurom Smart. Ustawienia timera utworzone w aplikacji Eurom Smart nie są widoczne na wyświetlaczu urządzenia. Ustawienia timera utworzone na urządzeniu nie są widoczne w aplikacji Eurom Smart.



UWAGA

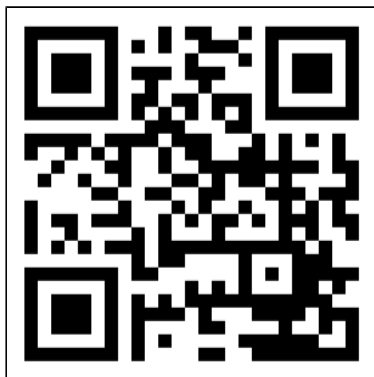
Podczas pierwszego łączenia urządzenia Eurom zaleca się włączenie funkcji Bluetooth w smartfonie. Połączenie przebiegnie wówczas znacznie szybciej i łatwiej.

Urządzeniem można sterować za pomocą aplikacji na smartfonie lub tablecie. Aplikację Eurom Smart można wykorzystać do następujących czynności:

- włączania i wyłączania urządzenia;
- regulacji temperatury;
- aktywacji trybu ECO.

W timerze tygodniowym aplikacja umożliwia ustawienie dwudziestu opcji włączenia i wyłączenia dziennie.

1. Otwórz instrukcję obsługi aplikacji Eurom Smart za pomocą kodu QR (Rysunek 18) lub przejdź na stronę www.eurom.nl/en/manuals.
2. Uzupełnij dane w aplikacji Eurom Smart.
 - Jeśli urządzenie jest połączone z siecią Wi-Fi, na wyświetlaczu pojawi się symbol Wi-Fi.
 - Jeśli symbol Wi-Fi miga, urządzenie nie jest połączone.



Rysunek 18.

Inteligentny timer

1. Utwórz w aplikacji Eurom Smart harmonogram dni i godzin. Ustawienia timera w aplikacji:
 - zostaną zapisane w urządzeniu;
 - nie będą widoczne na wyświetlaczu urządzenia;
 - pozostaną dostępne po odłączeniu od sieci Wi-Fi;

- pozostaną dostępne, nawet jeśli urządzenie zostanie wyłączone lub odłączone od gniazdka;
- można usunąć wyłącznie za pomocą aplikacji. Regularnie sprawdzaj dane w aplikacji.

Resetowanie połączenia Wi-Fi

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MOD (Tryb), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Istniejące połączenia zostaną usunięte. Symbol Wi-Fi zacznie migać i będzie można nawiązać nowe połączenie.

Wyłączanie połączenia Wi-Fi

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk On/Off (WŁ./WYŁ.), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Wi-Fi zostanie wyłączone, a symbol Wi-Fi zniknie z wyświetlacza.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk On/Off (WŁ./WYŁ.), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Wi-Fi zostanie włączone, a symbol Wi-Fi pojawi się na wyświetlaczu.

Kompatybilność z termostatem Wi-Fi (opcjonalnie)

To urządzenie można opcjonalnie połączyć z termostatem Wi-Fi. Temperatura jest wówczas mierzona na termostacie Wi-Fi zamiast w urządzeniu. Zapewnia to optymalny poziom komfortu. Urządzenie będzie ogrzewać do momentu osiągnięcia temperatury ustawionej na termostacie Wi-Fi.

Do jednego termostatu Wi-Fi można podłączyć wiele urządzeń. Wszystkie podłączone urządzenia będą włączać się i wyłączać jednocześnie.

Używanie termostatu Wi-Fi:

1. Podłącz termostat Wi-Fi do gniazdka elektrycznego.
2. Pobierz aplikację Eurom Smart na urządzenie (mobilne).
3. Otwórz aplikację Eurom Smart.
4. Dodaj termostat Wi-Fi oraz pozostałe urządzenia do aplikacji Eurom Smart.
5. Przejdź do urządzenia (urządzeń) i naciśnij przycisk Pairing (Parowanie), aby sparować je z termostatem Wi-Fi.

Urządzenie jest połączone z termostatem Wi-Fi. W aplikacji Eurom Smart oraz na urządzeniu zaświeci się symbol G. Możesz teraz cieszyć się zoptymalizowanym poziomem komfortu stałego ogrzewania elektrycznego.

Tryb ECO

Aplikacja Eurom Smart posiada przycisk ECO. Tryb ECO utrzymuje temperaturę w pomieszczeniu na poziomie 16°C.

1. Aby aktywować tryb, naciśnij przycisk ECO. Na wyświetlaczu pojawi się symbol EC.
2. Aby dezaktywować tryb, naciśnij przycisk ECO.

Jeśli grzejnik pracuje w trybie ECO i nastąpi aktywacja ustawienia timera, urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z tym ustawieniem. Gdy ustawiony czas timera upłynie, urządzenie nie powróci do trybu ECO.

Po zakończeniu użytkowania



OSTRZEŻENIE

Produkt nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury podczas pracy. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazdka i całkowicie ostygło.



UWAGA

- Nie używaj kabla zasilającego do wyciągania wtyczki z gniazdka ani do przenoszenia urządzenia.
- Nie zwijaj kabla zbyt ciasno ani nie twórz ostrych pętli.
- Nie owijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

1. Upewnij się, że przełącznik Wł./WYł. znajduje się w pozycji Wyłączono.
2. Wyciągnij przewód zasilający z gniazdka.
3. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu poczekaj, aż ono ostygnie.
4. Zwiń przewód zasilający.
5. Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.

Konserwacja



OSTRZEŻENIE

Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.



UWAGA

- Nie wykonywać żadnych napraw ani modyfikacji urządzenia (w tym przewodu i wtyczki).
- Konserwację i naprawy musi przeprowadzać wykwalifikowany specjalista upoważniony przez firmę EUROM.

Jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, powinny zostać wymienione przez producenta, pracownika serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE

Produkt nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury podczas pracy. Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone, odłączone od gniazdka i całkowicie ostygło.



UWAGA

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Kurz, brud lub osady w urządzeniu często prowadzą do przegrzania. Regularnie usuwaj wszelkie osady.
- Zapobiegaj wnikananiu wody do wnętrza urządzenia. Nie zanurzaj żadnej części urządzenia w wodzie ani innych płynach.

Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu oraz przed jego przechowywaniem.

1. Usuń kurz i brud z otworów za pomocą odkurzacza.
2. Przetrzyj produkt wilgotną, czystą, miękką ściereczką niepozostawiającą włókien lub miękką szczoteczką.
3. Przed ponownym użyciem lub przechowywaniem pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia.

Utylizacja



To oznaczenie wskazuje, że w całej EU produkt ten nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać go odpowiedzialnemu recyklingowi, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie może być demontowane wyłącznie przez producenta.

Przed utylizacją wyjmij baterię z pilota zdalnego sterowania i wyrzuć ją do odpowiednich pojemników na zbiórkę w sklepach i supermarketach, zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.

Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden, The Netherlands

T: (+31) 038 385 43 21

E: info@eurom.nl

I : www.eurom.nl

Model: Alutherm Wi-Fi

Datum: 31/03/2026

Verze: v15.0

EUROM[®]

POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974